



## DE EDELSTAHL-THERMOSCHÜSSEL

### Hinweise zum Gebrauch

## EN STAINLESS STEEL THERMAL BOWL

### Instructions for use

## FR RÉCIPIENT ISOTHERME EN ACIER INOXYDABLE

### Consignes d'utilisation

## NL ROESTVRIJ STALEN THERMISCHE SCHOTEL

### Aanwijzingen voor gebruik


## DE Hinweise zum Gebrauch


Liebe Kundin, lieber Kunde, wir freuen uns, dass du dich für unsere MAXXMEE Edelstahl-Thermoschüssel entschieden hast. Die Thermoschüssel hält ihren Inhalt bis zu 5 Stunden kalt bzw. warm und macht durch ihr modernes Design auch auf dem Tisch eine gute Figur. Solltest du Fragen zum Produkt haben, wende dich an den Kundenservice über unsere Website:

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Wir wünschen dir viel Freude an deiner MAXXMEE Edelstahl-Thermoschüssel.

## SYMBOLE

 Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.

 Für Lebensmittel geeignet

## SIGNALWÖRTER


**WARNUNG** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Die Schüssel ist zum Warm-/Kalthalten sowie Aufbewahren von Speisen bestimmt.
- Die Schüssel ist nicht für den Transport von Lebensmitteln oder Getränken geeignet. Es ist nicht luftdicht verschließbar, damit kein Überdruck entsteht.
- Die Schüssel ist **nicht** für kohlenensäurehaltige Getränke, Milchprodukte oder Babyahrung geeignet. Es besteht das Risiko von Keimbildung.
- Die Schüssel ist **nicht** für den Backofen oder das Gefrierfach geeignet.

- Die Schüssel ist **nicht** mikrowellen- oder spülmaschinengeeignet.
- Die Schüssel ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Die Schüssel nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG** – Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr.

- Die Schüssel kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Aus hygienischen Gründen vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen.
- Die Schüssel direkt nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden.
- Die Schüssel nicht überfüllen. Nur bis zum Rand des Edelstahleinsatzes befüllen!
- Niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel bzw. -pads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Die Schüssel vor offenem Feuer, Wärmequellen, dauerhafter Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen und Stößen schützen.
- Die Schüssel nicht benutzen, wenn sie beschädigt ist.

## LIEFERUMFANG

1 x Schüssel mit Deckel  
1 x Hinweise zum Gebrauch

Das Produkt auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen.


## TIPPS ZUM GEBRAUCH

- Die Schüssel hält Lebensmittel bis zu 5 Stunden kühl bzw. warm. Zum Warmhalten die Schüssel vorher mit warmem Wasser und zum Kalthalten mit kaltem Wasser ausspülen.
- Den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entriegeln. Zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen.
- Um ein Auslaufen des Inhalts zu vermeiden, die befüllte Schüssel, auch bei geschlossenem Deckel, immer waagrecht halten und erst dann öffnen, wenn sie sicher auf einem ebenen, festen Untergrund steht.
- Beim Verstauen stets den Deckel offen lassen, um Keimbildung zu vermeiden.

## VARIANTEN UND PRODUKTDATEN

Artikelnr. 05801: ca. 600 ml (ca. 15,5 x 15,5 x 10 cm)  
Artikelnr. 05802: ca. 1500 ml (ca. 19,5 x 19,5 x 12 cm )  
Artikelnr. 05803: ca. 2000 ml (ca. 22,5 x 22,5 x 13 cm )  
Temperaturbeständigkeit: -20 °C bis +100 °C  
ID Hinweise: Z 05801\_05802\_05803 M DS V1 0620 dk

## ENTSORGUNG

 Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Sollte das Produkt nicht mehr zu gebrauchen sein, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

## EN Instructions for Use

Dear Customer,


We are delighted that you have chosen our MAXXMEE stainless steel thermal bowl. The thermal bowl will keep its content hot or cold for up to 5 hours and, thanks to its modern design, it also looks great on any table.


If you have any questions about the product, contact the customer service department via our website:

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

We hope you have a lot of fun with your MAXXMEE stainless steel thermal bowl.

## SYMBOLS

 Danger symbol: This symbol indicates possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

 Suitable for use with food.

## SIGNAL WORDS


**WARNING** warns of possible serious injuries and danger to life

## INTENDED USE

- The bowl is intended to be used to keep food warm / cold and to store food.
- The bowl is not suitable either for transporting food or beverages. They cannot be sealed airtight to ensure that no excess pressure builds up.
- The bowl is **not** suitable for carbonated beverages, dairy products or baby food. There is the risk of germ formation.
- The bowl is **not** suitable for the oven or freezer compartment.
- The bowl is **not** microwave-safe or dishwasher-safe.

- The bowl is designed for personal use only and are not intended for commercial applications.
- The bowl should only be used as described in these instructions for use. Any other use is deemed to be improper.

## SAFETY NOTICES

 **WARNING** – Keep children and animals away from the packaging material! There is a danger of suffocation.

- There may still be some production residues on the bowl. For reasons of hygiene, the bowl should be cleaned with warm water and a little mild detergent before you first use it.
- Clean the bowl immediately after each use to prevent the formation of germs.
- Do not overfill the bowl. Only fill them up to the rim of the stainless steel insert!
- Never use any caustic or abrasive cleaning agents or pads. These may damage the surfaces.
- Protect the bowl from naked flames, heat sources, constant sunlight, strong temperature fluctuations and impacts.
- Do not use the bowl if it is damaged.

## ITEMS SUPPLIED

1 x bowl with lid  
1 x instructions for use

Check the product for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the product.

## TIPS ON USE


- The bowl will keep food cool or warm for up to 5 hours. Rinse the bowl beforehand with warm water to keep food warm and with cold water to keep food cold.
- Twist the lid anticlockwise to unlock it. Twist it clockwise to lock.

- To prevent the content from leaking, always hold the filled bowl horizontally, even when the lid is closed, and only open it when it is securely placed on a flat, solid surface.
- When the bowl is stored away, always leave the lid open to prevent the formation of germs.

## VARIATIONS AND PRODUCT DATA

Article N° 05801: approx. 600 ml (approx. 15.5 x 15.5 x 10 cm)  
Article N° 05802: approx. 1500 ml (approx. 19.5 x 19.5 x 12 cm)  
Article N° 05803: approx. 2000 ml (approx. 22.5 x 22.5 x 13 cm)  
Temperature resistance: -20 °C to +100 °C  
ID of instructions: Z 05801\_05802\_05803 M DS V1 0620 dk

## DISPOSAL

 Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

## DE KUNDENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH · Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin  
Deutschland

+49 38851 314650\*

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

## EN CUSTOMER SERVICE IMPORTER

DS Produkte GmbH · Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin  
Germany

+49 38851 314650\*

\* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

## FR SERVICE APRÈS-VENTE IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH · Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin  
Allemagne

+49 38851 314650\*

\* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

## NL KLANTENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH · Am Heisterbusch 1 · 19258 Gallin  
Duitsland

+49 38851 314650\*

\* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

## FR Consignes d'utilisation

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **réci-  
pient isotherme en acier inoxydable MAXXMEE**. Ce récipient  
isotherme conserve son contenu au chaud ou au frais jusqu'à  
5 heures de temps et, grâce à son design moderne, font le plus  
bel effet sur la table.

Pour toute question concernant le produit, veuillez contacter le  
service après-vente depuis notre site Internet :

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Nous espérons que votre **récipient isotherme en acier inoxy-  
dable MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

## SYMBOLES



Symbole de danger : ce symbole signale des possibles  
dangers. Lire et observer attentivement les consignes  
de sécurité correspondantes.



Pour usage alimentaire

## MENTIONS D'AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** Avertit d'un risque **potentiel** de blessures  
graves et mortelles

## UTILISATION CONFORME

- Ce récipient est destiné à maintenir les aliments au  
chaud / au frais et à la conservation des aliments.
- Ce récipient n'est pas approprié au transport de denrées  
alimentaires ou de boissons. Il n'est pas doté d'une ferme-  
ture hermétique à l'air afin d'éviter la surpression.
- En raison du risque de formation de germes, ce récipient  
n'est **pas** approprié aux boissons gazeuses, aux produits  
laitiers ou à la nourriture pour bébé.
- Le récipient n'est **pas** approprié à un usage au four ou au  
congélateur.

- Le récipient n'est **pas** approprié à un usage au four à  
micro-ondes ni au lavage au lave-vaisselle.
- Le récipient est conçu pour un usage domestique,  
non professionnel.
- Le récipient doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans  
ces consignes d'utilisation. Toute autre utilisation est consi-  
dérée comme non conforme.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT** – Ne pas laisser les emballages  
à la portée des enfants et des animaux ! Risque de  
suffocation !

- Le récipient peut être contaminé par la présence éven-  
tuelle de résidus de production. Pour des raisons d'hy-  
giène, il faut donc le nettoyer soigneusement à l'eau  
chaude avec un peu de liquide vaisselle doux avant **sa**  
première utilisation.
- Nettoyer le récipient immédiatement après chaque utiliza-  
tion afin de prévenir toute formation de germes.
- Ne pas trop remplir le récipient. Le remplir uniquement  
jusqu'au bord en acier inoxydable dedans! !
- Ne jamais utiliser de produits ou de tampons de nettoyage  
corrosifs ou abrasifs qui pourraient en endommager les  
surfaces.
- Veiller à ce que le récipient ne soit pas soumis à des chocs ;  
le maintenir loin du feu, des sources de chaleur, éviter  
l'exposition prolongée aux rayonnements du soleil et aux  
fortes variations de température.
- Ne pas utiliser le récipient s'il est endommagé.

## COMPOSITION

1 x récipient avec couvercle  
1 x consignes d'utilisation

S'assurer que le produit ne présente pas de dommages impu-  
tables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le  
récipient et contacter le service après-vente.  
Enlever du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et  
protections de transport.

## CONSEILS D'UTILISATION

- Le récipient assure le maintien au frais ou au chaud des  
denrées jusqu'à 5 heures de temps. Pour le maintien au  
chaud, préalablement rincer à l'eau chaude le récipient et  
pour le maintien au froid, le rincer à l'eau froide.
- Tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles  
d'une montre pour le déverrouiller. Pour le verrouiller,  
le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Afin d'éviter toute fuite du contenu, le récipient rempli  
doit toujours être tenu à l'horizontale, même lorsque son  
couvercle est fermé, et ne doit être ouvert que lorsqu'il est  
sécurisé et placé sur un support plan et solide.
- Pour le rangement, toujours laisser le couvercle ouvert afin  
d'éviter la formation de germes.

## VARIANTES ET DONNÉES DU PRODUIT

Réf. article 05801 : env. 600 ml (env. 15,5 x 15,5 x 10 cm)

Réf. article 05801 : env. 1500 ml (env. 19,5 x 19,5 x 12 cm)

Réf. article 05801 : env. 2000 ml (env. 22,5 x 22,5 x 13 cm)

Résistance

à la température : -20 °C à +100 °C

Identifiant consignes

d'utilisation : Z 05801\_05802\_05803 M DS V1 0620 dk

## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le  
respect de l'environnement en les déposant à un point  
de collecte prévu à cet effet. Si le produit n'est plus  
utilisable, veiller à l'éliminer dans le respect de l'envi-  
ronnement.

## NL Aanwijzingen voor gebruik

Beste klant,

wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van onz  
**MAXXMEE roestvrij stalen thermische schotel**. De thermi-  
sche schotel houdt hun inhoud tot wel 5 uur koud resp. warm  
en maakt dankzij hun modern design ook op tafel een goede  
indruk.

Mocht je vragen hebben over het product, neem dan contact  
op met de klantenservice via onze website:

[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Wij wensen je veel plezier met jouw  
**MAXXMEE roestvrij stalen thermische schotel**.

## SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: dit symbool wijst op mogelijke  
gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen  
aandachtig door en neem deze in acht.



Geschikt voor levensmiddelen

## SIGNAALWOORDEN

**WAARSCHUWING** waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel  
en levensgevaar

## DOELMATIG GEBRUIK

- De schotel is bedoeld om spijzen warm of koud te houden  
en levensmiddelen te bewaren.
- De schotel is niet bedoeld om levensmiddelen of dranken  
mee te nemen. Ze kan niet luchtdicht afgesloten worden,  
opdat er geen overdruk ontstaat.
- De schotel is **niet** geschikt voor koolzuurhoudende dran-  
ken, melkproducten of babyvoeding. Er bestaat het risico  
van kiemvorming.
- De schotel is **niet** geschikt voor de oven of het vriesvak.

- De schotel is **niet** geschikt voor de microgolf of de vaat-  
wasser.
- De schotel is bedoeld voor privé gebruik, niet voor com-  
merciële doeleinden.
- Gebruik de schotel alleen zoals in deze aanwijzing be-  
schreven. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



**WAARSCHUWING** – Houd verpakkingsmateriaal  
buiten het bereik van kinderen en dieren! Er bestaat  
verstikkingsgevaar.

- De schotel kan mogelijke productieresten bevatten. Reinig  
ze om hygiënische redenen vóór het eerste gebruik met  
warm water en wat mild afwasmiddel.
- Reinig de schotel om kiemvorming te vermijden meteen na  
elk gebruik.
- Doe de schotel nooit te vol. Vul ze slechts tot aan de rand  
van de roestvrij stalen inzetstuk!
- Gebruik nooit bijtende of schurende reinigingsmiddelen  
resp. -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Bescherm de schotel tegen open vuur, warmtebronnen,  
langdurig direct invallend zonlicht, sterke temperatuur-  
schommelingen en stoten.
- Gebruik de schotel niet wanneer ze beschadigd is.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1 x schotel met deksel

1 x aanwijzingen voor gebruik

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen  
transport schade hebben opgelopen. Gebruik de schotel niet  
als ze beschadigd is, maar neem contact op met de klanten-  
service.  
Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van  
de producten.

## TIPS VOOR HET GEBRUIK

- De schotel houdt levensmiddelen tot wel 5 uur koel resp.  
warm. Spoel de schotel voordien uit met warm water om  
spijzen warm te houden, en om deze koud te houden met  
koud water.
- Draai het deksel tegen de klok in om het te ontgrendelen.  
Draai het met de klok mee om het te vergrendelen.
- Houd om te vermijden dat de inhoud uitloopt een gevulde  
schotel, ook bij gesloten deksel, altijd horizontaal, en open  
deze pas dan als hij op een vlakke, stevige ondergrond  
staat.
- Laat bij het opbergen het deksel altijd open, om kiem-  
vorming te vermijden.

## PRODUCTGEGEVENS

Artikelnr. 05801: ca. 600 ml (ca. 15,5 x 15,5 x 10 cm)

Artikelnr. 05802: ca. 1500 ml (ca. 19,5 x 19,5 x 12 cm)

Artikelnr. 05803: ca. 2000 ml (ca. 22,5 x 22,5 x 13 cm)

Temperatuur-  
bestendigheid: -20 °C tot +100 °C

ID Aanwijzingen  
voor gebruik: Z 05801\_05802\_05803 M DS V1 0620 dk

## VERWERKING



Verwerk het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk en  
breng dit naar een recyclepunt. Als het product niet  
meer kan worden gebruikt, verwerk het dan op een  
milieuvriendelijke manier.